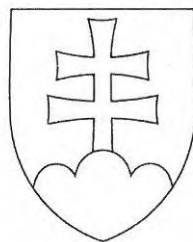


OKRESNÝ ÚRAD NITRA

ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja
Štefánikova trieda 69, 949 01 Nitra

Číslo spisu
OU-NR-OSZP2-2026/040247-010

Nitra
12. 10. 2026



Rozhodnutie

Verejná vyhláška

Popis konania / Účastníci konania

Schválenie Zmeny plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže, pre environmentálnu záťaž evidovanú v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v Registri B: LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/LV/434

Výrok

Okresný úrad Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ako príslušný orgán štátnej správy podľa zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

s c h v a ľ u j e

v zmysle § 8 ods. 5 zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o environmentálnych záťažiach“)

zmenu plánu prác

na odstránenie environmentálnej záťaže, pre environmentálnu záťaž evidovanú v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v Registri B:

Názov environmentálnej záťaže: LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/LV/434

Názov katastrálneho územia: Levice

Kód katastrálneho územia: 831646

Názov kraja: Nitriansky

Kód kraja: 4

Názov okresu: Levice

Kód okresu: 402

Názov obce: Levice

Kód obce: 502031

Parcelné čísla pozemkov, na ktorých je situovaná environmentálna záťaž:

Register C: 1110/1, 1110/7, 1110/9, 1110/14, 1110/19, 1110/22, 1110/23

Register E: 4631/2, 4632/2

Parcelné čísla pozemkov dotknuté sanáciou:

Register C: 1110/13, 1110/12, 1110/15, 1110/11, 1110/18, 1110/10, 1110/6, 1110/8, 1110/16, 1110/5, 1110/20, 1110/21

Register E: 4629/2, 9716, 4630/2

nasledovne:

Harmonogram vypracovania projektu sanácie environmentálnej záťaže (EZ) a odborného geologického dohľadu (OGD)

P.č. Názov predmetu Termín plnenia

Projekt sanácie EZ

1. Obstaranie zhotoviteľa sanácie EZ - II. Q. 2026

2. Vypracovanie a schválenie projektu sanácie EZ vrátane stretov záujmov - III. - IV. Q. 2026

Odborný geologický dohľad (OGD)

1. Obstaranie zhotoviteľa OGD - II. - III. Q. 2026

2. Vypracovanie a schválenie projektu OGD - III. - IV. Q. 2026

Harmonogram realizácie sanácie environmentálnej záťaže (EZ) a odborného geologického dohľadu (OGD)

P.č. Názov predmetu Termín plnenia

Sanácia EZ

1. - Asanácia kalového poľa a zneškodnenie nekontaminovaného/kontaminovaného stavebného odpadu - I. Q. 2027

2. - Sanačné čerpanie podzemných vôd, sanácia podzemnej vody oxidáciou in situ, sanácia podzemnej vody airspargingom - II. - III. Q. 2027

3. - Odbery a analýzy vzoriek stavebných konštrukcií a zemín počas asanácie kalového poľa - IV. Q. 2027 - I. Q. 2029

4. - Odbery a analýzy vzoriek podzemných vôd - IV. Q. 2027 - I. Q. 2029

5. - konečné úpravy terénu a rekultivácia lokality - IV. Q. 2029

6. - Vypracovanie a schválenie záverečnej správy zo sanácie EZ - I. - II. Q. 2030

Odborný geologický dohľad (OGD)

1. - Odbery a analýzy kontrolných vzoriek zemín a podzemných vôd - I. Q. 2027 - IV. Q. 2029

2. - Vypracovanie priebežných správ o priebehu vykonávania geologickej úlohy - I. Q. 2027 - IV. Q. 2029

3. - Vypracovanie a schválenie záverečnej správy o dosiahnutí cieľov geologickej úlohy - OGD - I. - II. Q. 2030

Harmonogram vykonávania monitorovania geologických faktorov životného prostredia

P.č. Názov predmetu Termín plnenia

1. Vypracovanie a schválenie projektu monitorovania geologických faktorov životného prostredia - III. Q. 2030

2. Odbery a analýzy vzoriek podzemných vôd na vybraných monitorovacích objektoch - IV. Q. 2030 - III. Q. 2032

3. Vypracovanie a schválenie záverečnej správy z monitorovania geologických faktorov životného prostredia - IV. Q. 2032

Ukončenie plánovaných prác sa predpokladá v štvrtom kvartáli 2032.

Predpokladané finančné náklady na realizáciu sanácie EZ predstavujú po ukončení verejnom obstarávaní na zhotoviteľa geologických prác sumu 660 608,99 Eur (bez DPH), finančné náklady na realizáciu odborného geologického dohľadu budú známe po ukončení verejného obstarávania na zhotoviteľa OGD. Predpokladané finančné náklady na plánované práce celkom, vrátane finančných nákladov na vypracovanie projektu OGD a realizácie monitorovania geologických faktorov životného prostredia budú známe po ukončení verejných obstarávaní na zhotoviteľa OGD a zhotoviteľa monitorovania geologických faktorov životného prostredia.

Podmienky rozhodnutia:

1. Nakladanie s odpadmi, ktoré vzniknú realizáciou sanačných prác (sanáciou kalového poľa, nekontaminovaného a kontaminovaného stavebného odpadu a iné) je držiteľ povinný zabezpečiť v súlade s ustanoveniami zákona č.

79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (§ 19 a 77) a vyhlášky MŽP SR č. 371/2015 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch.

Odôvodnenie

Ministerstvo životného prostredia SR (ďalej „MŽP SR“), ako príslušné ministerstvo na základe Uznesenia vlády SR č. 93/2018 z 21. februára 2018, predložilo listom č. 41622/2026, 8286/2025-5.2 zo dňa 15.07.2026 (doručené 17.07.2026) v zmysle § 8 ods. 6 zákona o environmentálnych záťažiach na schválenie zmenu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže evidovanej v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v registri B – LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/LV/434 (ďalej „zmena plánu prác“).

Plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže evidovanej v Informačnom systéme environmentálnych záťaží v registri B – LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/LV/434 bol schválený rozhodnutím Okresného úradu Nitra, odborom starostlivosti o životné prostredie č. OU-NR-OSZP1-2019/027642 zo dňa 31.07.2019 (právoplatné dňa 04.09.2019).

MŽP SR vypracovalo a predložilo na schválenie Zmenu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/LV/434, z dôvodu zmeny časového harmonogramu plánovaných prác a taktiež zmeny finančných nákladov potrebných na jeho realizáciu, ktorá bola schválená rozhodnutím č. OU-NR-OSZP2-2025/007645-011 zo dňa 05.03.2025 (právoplatné dňa 05.05.2025).

Dôvodom žiadosti o schválenie zmeny plánu prác je zmena časového harmonogramu plánu prác a taktiež zmeny finančných nákladov potrebných na jeho realizáciu. Komplikácie v procese prípravy a schvaľovania verejného obstarávania spôsobili nesplnenie termínov stanovených v schválenej Zmene plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže, s časovým posunom plánovaných prác súviselo aj ďalšie zvyšovanie finančných nákladov na jeho realizáciu. Ostatné časti schváleného Plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže a Zmeny plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže zostávajú bez zmien.

Na základe podanej žiadosti Okresný úrad Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej „OÚ Nitra“) listom č. OU-NR-OSZP2-2026/040247-002 zo dňa 24.07.2026 zverejnil v súlade s § 14 ods. 5 zákona o environmentálnych záťažiach informáciu o začatí konania spolu s výzvou na prihlásenie sa za účastníka konania pre združenie s právnu subjektivitou a zároveň listom č. OU-NR-OSZP2-2026/040247-002 zo dňa 24.07.2026 požiadal mesto Levice, aby zverejnilo tieto informácie na svojej úradnej tabuli, prípadne aj na svojom webovom sídle alebo iným v mieste obvyklým spôsobom na dobu 15 dní. Táto informácia bola zverejnená aj na webovom sídle OÚ Nitra, úradnej tabuli OÚ Nitra a na Centrálnej úradnej elektronickej tabuli po dobu 15 dní.

V stanovenej lehote sa za účastníka konania neprihlásilo žiadne združenie s právnu subjektivitou.

Následne OÚ Nitra listom č. OU-NR-OSZP2-2026/040247-006 zo dňa 19.08.2026 oznámil začatie konania vo veci schválenia zmeny plánu prác a v súlade s § 14 ods. 9 zákona o environmentálnych záťažiach nariadil ústne pojednávanie, ktoré sa uskutočnilo dňa 06.10.2026 na OÚ Nitra. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica. V rámci ústneho pojednávania neboli vznesené žiadne pripomienky.

OÚ Nitra si, v zmysle § 14 ods. 6 zákona o environmentálnych záťažiach, listom č. OU-NR-OSZP2-2026/040247-003 zo dňa 24.07.2026 vyžiadala k predloženej zmene plánu prác stanovisko dotknutého orgánu, ktorým je Okresný úrad Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie.

Okresný úrad Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie, zaslal svoje stanovisko ako dotknutý orgán:

- na úseku ochrany prírody a krajiny listom č. OU-LV-OSZP-2026/019157-002 zo dňa 25.08.2026 a nemá námietky k zmene plánu prác,

- na úseku štátnej správy odpadového hospodárstva listom zo dňa 11.08.2026, z hľadiska záujmov odpadového hospodárstva na úseku štátnej správy odpadového hospodárstva dáva nasledovné stanovisko:

1. z hľadiska záujmov odpadového hospodárstva k realizácii navrhovaných sanačných a posanačných prác, nemá zásadné pripomienky

2. nakladanie s odpadmi, ktoré vzniknú realizáciou sanačných prác (sanáciou kalového poľa, nekontaminovaného a kontaminovaného stavebného odpadu a iné) je držiteľ povinný zabezpečiť v súlade s ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (§ 19 a 77) a vyhlášky MŽP SR č. 371/2015 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch (§8)

- na úseku štátnej vodnej správy listom č. OU-IV-OSZP-2026/019097-002 zo dňa 13.08.2026 a dáva k predloženej zmene plánu prác súhlasné stanovisko bez pripomienok.

OU Nitra posúdil predloženú zmenu plánu prác a zistil, že je vypracovaná v súlade s § 8 ods. 4 zákona o environmentálnych záťažiach t.j. obsahuje plošné vymedzenie environmentálnej záťaže na základe geologickej preskúmanosti environmentálnej záťaže s uvedením parcelných čísiel pozemkov, na ktorých sa environmentálna záťaž nachádza, a parcelných čísiel pozemkov, ktoré sú environmentálnou záťažou dotknuté, časové a vecné vymedzenie vykonávania geologického prieskumu životného prostredia, časové a vecné vymedzenie sanácie environmentálnej záťaže, časové a vecné vymedzenie monitorovania geologických faktorov životného prostredia, predpokladané finančné náklady potrebné na realizáciu plánu prác a náležitosti ustanovené v geologickom zákone (zákon č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov.

Zmena plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže je vypracovaná v súlade s cieľmi a programovými opatreniami Štátneho programu sanácie environmentálnych záťaží a Vodným plánom Slovenska.

Okresný úrad Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja na základe zistených skutočností rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Účastníci konania na ústnom pojednávaní, konanom dňa 06.10.2026 boli poučení o ich právach vyplývajúcich zo zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, najmä § 33 tohto zákona a to o práve navrhovať dôkazy a ich doplnenie a možnosti vyjadrenia sa k podkladom rozhodnutia, k spôsobu ich zistenia a navrhnúť doplnenie.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov.

Podľa § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov odvolanie sa podáva na Okresný úrad Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, Štefánikova tr. 69, 949 01 Nitra v lehote 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Toto rozhodnutie sa doručuje verejnou vyhláškou podľa § 14 ods. 13 zákona o environmentálnych záťažiach z dôvodu, že nie je známy pobyt vlastníkov nehnuteľností, na ktorých sa environmentálna záťaž nachádza. Rozhodnutie bude podľa ustanovenia § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli OU Nitra, jeho webovom sídle, na Centrálnej úradnej elektronickej tabuli a na úradnej tabuli mesta Levice. Posledný deň vyvesenia je dňom doručenia. Doklad o zverejnení rozhodnutia po uplynutí lehoty žiadame zaslať na OU Nitra, odbor starostlivosti o životné prostredie, Štefánikova tr. 69, 949 01 Nitra.

Na zverejnenie:

1. Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, 934 01 Levice – úradná tabuľa
2. Okresný úrad Nitra – úradná tabuľa

Vyvesené dňa: **13 -10- 2026**
.....
podpis, pečiatka

Zvesené dňa: **28 -10- 2026**
.....
podpis, pečiatka

Príloha:

- Zmena plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne, SK/EZ/ LV/434, júl 2026

Mgr. Richard Greguš, MBA, LL.M.
vedúci odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Suffix: 10223

Doručuje sa

Mesto Levice, Námestie hrdinov 1, 934 32 Levice, Slovenská republika
Ministerstvo životného prostredia, sekcia odpadov a geológie, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava, Slovenská republika
Miroslav Lešťan, Ul. kpt. J. Nálepku 1662/22, 934 05 Levice, Slovenská republika
Miroslav Lešťan HASLEX-SERVIS HASIACICH PRÍSTROJOV, Ul. kpt. J. Nálepku , 934 01 Levice, Slovenská republika
AUTOGABRIELLA MALOTRAKTORY, s.r.o., Hronska 8, 934 01 Levice, Slovenská republika
Mechanika LV, s.r.o., Saratovská 2982/47, 934 05 Levice, Slovenská republika
Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, Slovenská republika
See Trade, s.r.o., Hronska 6056/8, 934 01 Levice, Slovenská republika
Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, 817 15 Bratislava, Slovenská republika
Okresný úrad Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie, Ul. Rozmarínová 4, Levice, Slovenská republika

**ZMENA PLÁNU PRÁC NA ODSTRÁNENIE
ENVIRONMENTÁLNEJ ZÁŤAŽE**

LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne (SK/EZ/LV/434)



Predkladateľ plánu prác: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Sekcia odpadov a geológie
Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Za MŽP SR predkladá: Tomáš Taraba
podpredseda vlády SR a minister životného prostredia



Dátum vyhotovenia: júl 2026

Obsah

1.	Úvod.....	4
2.	Základné údaje o environmentálnej záťaži	4
3.	Údaje o geologických prácach vykonaných na identifikovanie a overenie environmentálnej záťaže a ich výsledkoch	6
4.	Vecné a časové vymedzenie plánovaných geologických prác potrebných na odstránenie environmentálnej záťaže.....	7
4.1	Projekt sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	7
4.1.1	Cieľ projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	7
4.1.2	Harmonogram vypracovania projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	7
4.2	Realizácia sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	7
4.2.1	Cieľ sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	7
4.2.2	Harmonogram realizácie sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu	8
4.2.3	Predpokladané finančné náklady na realizáciu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu.....	8
4.3	Monitorovanie geologických faktorov životného prostredia	8
4.3.1	Cieľ monitorovania geologických faktorov životného prostredia.....	8
4.3.2	Harmonogram monitorovania geologických faktorov životného prostredia	8
4.4	Predpokladané finančné náklady na úlohu celkom	9
4.5	Ukončenie realizácie plánu prác	9

Zoznam tabuliek

Tabuľka 1: Základné administratívne údaje o záujmovom území

Zoznam obrázkov

Obrázok 1: Situačná mapa pracovní a čistiarní v Leviciach (Urban et al., 2015)

Zoznam skratiek

CIU – chlórované uhľovodíky

EZ – environmentálna záťaž

ID – indikačné kritérium podľa smernice Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky z 28. januára 2015 č. 1/2015-7. na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia

IT – intervenčné kritérium podľa smernice Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky z 28. januára 2015 č. 1/2015-7. na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia

MŽP SR – Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

OGD – odborný geologický dohľad

TOC – celkový organický uhlík

Q - kvartál

1. Úvod

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (MŽP SR) bolo uznesením vlády Slovenskej republiky č. 93/2018 z 21. februára 2018 určené ako príslušné ministerstvo na úseku environmentálnej záťaže podľa § 5 ods. 7 zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 409/2011 Z. z.“).

MŽP SR vypracovalo Plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne (SK/EZ/LV/434) podľa § 8 ods. 1 písm. a) bod 3 zákona č. 409/2011 Z. z., ktorý bol schválený rozhodnutím Okresného úradu Nitra č. OU-NR-OSZP1-2019/027642 z 31. 7. 2019 a nadobudlo právoplatnosť 4. 9. 2019.

MŽP SR vypracovalo a predložilo na schválenie Zmenu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne (SK/EZ/LV/434) v súlade s § 8 ods. 6 zákona č. 409/2011 Z. z. z dôvodu zmeny časového harmonogramu plánovaných prác a taktiež zmeny finančných nákladov potrebných na jeho realizáciu, ktorá bola schválená rozhodnutím Okresného úradu Nitra č. OU-NR-OSZP2-2025/007645-011 z 5. 3. 2025 a nadobudlo právoplatnosť 5. 5. 2025.

MŽP SR vypracovalo a predkladá na schválenie ďalšiu Zmenu plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne (SK/EZ/LV/434) v súlade s § 8 ods. 6 zákona č. 409/2011 Z. z. z dôvodu zmeny časového harmonogramu plánu prác a taktiež zmeny finančných nákladov potrebných na jeho realizáciu. Komplikácie v procese prípravy a schvaľovania verejného obstarávania vyústili do nespĺnenia termínov stanovených v schválenej Zmene plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže. S časovým posunom plánovaných prác súviselo aj ďalšie zvýšenie finančných nákladov na jeho realizáciu v dôsledku inflácie a nárastu cien tovarov a služieb. Ostatné časti schváleného Plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže a Zmeny Plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže zostávajú bez zmien.

Zmena plánu prác na odstránenie environmentálnej záťaže je vypracovaná a predkladaná v súlade s Programovým vyhlásením vlády Slovenskej republiky 2023 – 2027 (Environmentálna politika), cieľmi a programovými opatreniami Štátneho programu sanácie environmentálnych záťaží (2022 – 2027) a Vodným plánom Slovenska.

2. Základné údaje o environmentálnej záťaži

Environmentálna záťaž (EZ) v záujmovej lokalite predstavuje významný problém pre ochranu životného prostredia. V Informačnom systéme environmentálnych záťaží je daná záťaž evidovaná ako EZ s vysokou prioritou ($K > 65$). Na lokalite sa používali pri čistení odevov chlórované uhľovodíky, ktoré sa v danom priestore aj skladovali. Lokalita sa nenachádza v chránenom území prírody, ani v jeho blízkosti. V území nie je žiadna prirodzená ochrana, ohrozenie podzemnej vody je veľmi vysoké až vysoké, z hľadiska zraniteľnosti územia je územie málo zraniteľné (priemyselné zóny, neobývané územia).

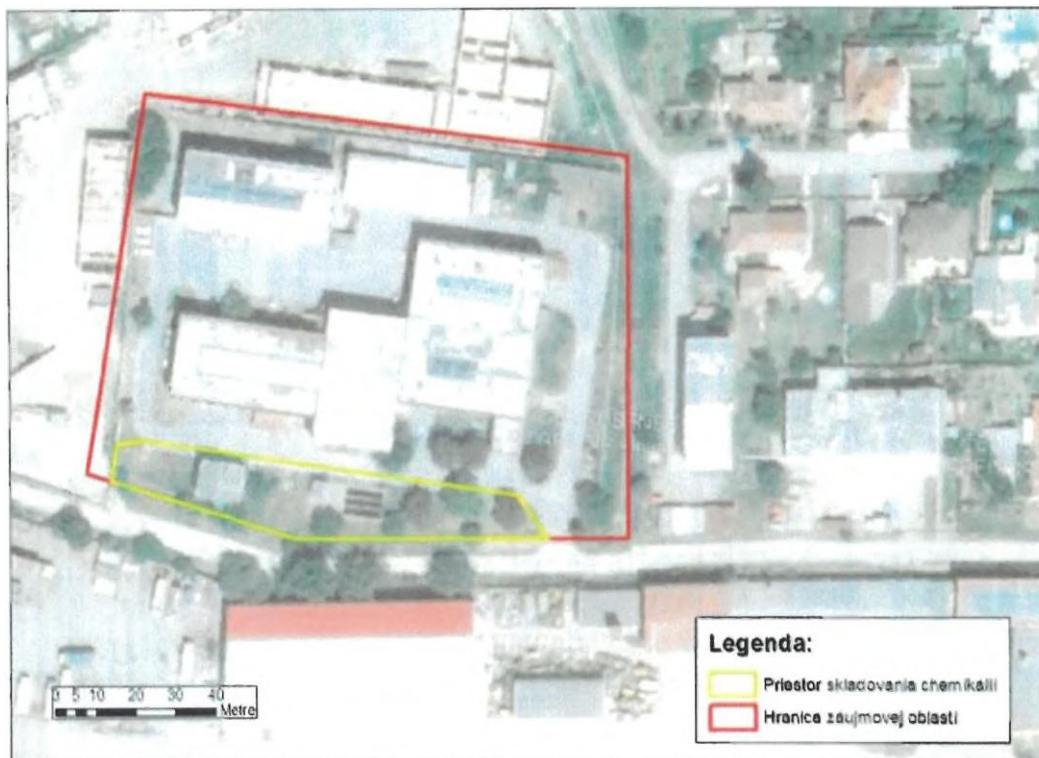
Záujmové územie je súčasťou Nitrianskeho kraja, okresu Levice, obce Levice a nachádza sa v katastrálnom území Levice (Tabuľka 1).

Tabuľka 1: Základné administratívne údaje o záujmovom území

Názov environmentálnej záťaže podľa registračného listu:	LV (008) / Levice - pracovne a čistiarne (SK/EZ/LV/434)
Názov kraja:	Nitriansky samosprávny kraj

Číselný kód kraja:	4
Názov okresu:	Levice
Číselný kód okresu:	402
Názov obce:	Levice
Číselný kód obce:	502031
Názov katastrálneho územia:	Levice
Kód katastra:	831646
Parcelné číslo registra C:	Parcely, na ktorých je situovaná environmentálna záťaž: 1110/1, 1110/7, 1110/9, 1110/14, 1110/19, 1110/22, 1110/23 Parcely dotknuté sanáciou: 1110/13, 1110/12, 1110/15, 1110/11, 1110/18, 1110/10, 1110/8, 1110/16, 1110/6, 1110/5, 1110/20, 1110/21
Parcelné číslo registra E	Parcely, na ktorých je situovaná environmentálna záťaž: 4631/2, 4632/2 Parcely dotknuté sanáciou: 4629/2, 9716, 4630/2
Číslo listu vlastníctva (podľa KN-C):	1, 5502, 8508, 9967, 8649, 8403, 1948
Číslo listu vlastníctva (podľa KN-E):	6863, 6864, 4787, 1

Práčovne a čistiarne v Leviciach (Obrázok 1) používali pri čistení odevov chlórované uhľovodíky. Pri neodbornej manipulácii s uvedenými látkami dochádzalo k nekontrolovateľným únikom do okolitého prostredia. Za bývalý už neaktívny zdroj znečistenia podzemnej vody možno označiť priestor v okolí bývalého kalového poľa (tetrachlóretén) a samotný objekt čistiarní a práčovní (tetrachlórmétán). Chlórované látky boli skladované v priestore vyasfaltovaného prístreška v blízkosti kalového poľa alebo priamo v objekte. Ďalším pravdepodobným zdrojom kontaminácie mohlo byť porušené odpadové potrubie, ktoré vyúsťuje do kalového poľa, resp. netesnosť samotného kalového poľa.



Obrázok 1: Situačná mapa pracovní a čistiarní v Leviciach (Urban et al., 2015)

3. Údaje o geologických prácach vykonaných na identifikovanie a overenie environmentálnej záťaže a ich výsledkoch

Na lokalite bol realizovaný podrobný geologický prieskum životného prostredia, ktorého cieľom bolo overenie možnej prítomnosti pravdepodobnej environmentálnej záťaže v skúmanom území, vyplývajúcej z charakteru činností vedúcich k jej možnému vzniku, t. j. bývalej prevádzky pracovní a čistiarní. Na základe týchto geologických prác bola vypracovaná záverečná správa geologickej úlohy spolu s analýzou rizika znečisteného územia a štúdiou uskutočniteľnosti sanácie environmentálnej záťaže:

- Urban et al., 2015: Záverečná správa, prieskum pravdepodobnej environmentálnej záťaže (LV (008) / Levice – pracovne a čistiarne – SK/EZ/LV/434).

Na lokalite Levice – pracovne a čistiarne bol vykonaný podrobný geologický prieskum životného prostredia, ktorý sa sústredil na okolie areálu pracovne a čistiarne, v ktorom sa skladovali a používali chlórované uhľovodíky na čistenie odevov.

Na základe prekročených indikačných kritérií (ID kritériá) pre arzén, tetrachlórmetán, tetrachlóretylén, zinok, TOC a intervenčných kritérií (IT kritériá) pre tetrachlórmetán a tetrachlóretylén bola lokalita podrobená analýze rizika znečisteného územia. Pre environmentálne riziko bola najprv preukázaná aktuálnosť rizika pre tetrachlórmetán a tetrachlóretylén. Lokalita nepredstavuje nekarcinogénne riziko ani karcinogénne riziko pre jednotlivca, no predstavuje karcinogénne riziko pre populáciu pre dermálny kontakt so znečistenou vodou pre pracovníkov vykonávajúcich sanáciu environmentálnej záťaže a pre inhaláciu vzduchu a pary uvoľnenej zo znečistenej podzemnej vody vo vnútornom prostredí pre stálych pracovníkov v areáli. Lokalita teda predstavuje aj zdravotné riziko, ktoré je však sprevádzané značnou mierou neistoty, nakoľko ide iba o riziko pre populáciu a nie pre jednotlivca. Navrhnuté boli sanačné limity, ktorých výsledkom je cieľová hodnota tetrachlóretylénu < 29 µg/l.

4. Vecné a časové vymedzenie plánovaných geologických prác potrebných na odstránenie environmentálnej záťaže

Sanácia environmentálnej záťaže bude rozdelená do dvoch častí – časť A – vypracovanie projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu a časť B - sanácia environmentálnej záťaže a výkonu odborného geologického dohľadu pri sanácii environmentálnej záťaže.

4.1 Projekt sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

4.1.1 Cieľ projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

Časť A – vypracovanie projektu sanácie environmentálnej záťaže, vypracovanie projektu odborného geologického dohľadu (OGD) pri sanácii environmentálnej záťaže.

1. Projekt sanácie environmentálnej záťaže – vypracovaný na základe analýzy rizika znečisteného územia a štúdie uskutočniteľnosti sanácie environmentálnej záťaže, ktoré boli vypracované na základe výsledkov podrobného geologického prieskumu životného prostredia na predmetnej lokalite (Urban et al., 2015), ktorý určuje vhodný variant sanácie environmentálnej záťaže tak, aby mohli byť splnené jej cieľové hodnoty.
2. Projekt odborného geologického dohľadu bude zameraný na špecifikovanie požiadaviek a náplne kontroly sanácie environmentálnej záťaže.

4.1.2 Harmonogram vypracovania projektu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

P. č.	Názov predmetu	Termín plnenia
Projekt sanácie EZ		
1.	Obstaranie zhotoviteľa sanácie EZ	II. Q 2026
2.	Vypracovanie a schválenie projektu sanácie EZ vrátane stretov záujmov	III. – IV. Q. 2026
Odborný geologický dohľad		
1.	Obstaranie zhotoviteľa OGD	II. - III. Q. 2026
2.	Vypracovanie a schválenie projektu OGD	III. – IV. Q. 2026

4.2 Realizácia sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

4.2.1 Cieľ sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

Časť B – sanácia environmentálnej záťaže - cieľom sanácie environmentálnej záťaže je znížiť a obmedziť kontamináciu na úroveň akceptovateľného rizika s ohľadom na súčasné a budúce využitie územia – odstránenie a zlikvidovanie nebezpečných látok.

Cieľom sanácie environmentálnej záťaže je:

- odstránenie/eliminácia primárnych zdrojov znečistenia,
- zníženie/redukcia znečistenia zemín a podzemných vôd v centrách znečistenia.

Cieľom odborného geologického dohľadu je posúdiť účinnosť realizovaných sanačných opatrení. Za týmto účelom vykonáva odborný geologický dohľad kontrolu priebehu sanácie environmentálnej záťaže odbermi vzoriek podzemnej vody, zemín, ich

analýzami, ako aj kontrolu súladu realizovaných sanačných prác s projektom geologickej úlohy a jeho cieľmi.

4.2.2 Harmonogram realizácie sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

P. č.	Názov predmetu	Termín plnenia
Sanácia EZ		
1.	Asanácia kalového poľa a zneškodnenie nekontaminovaného/kontaminovaného stavebného odpadu	I. Q. 2027
2.	Sanačné čerpanie podzemných vôd	II. – III. Q. 2027
	Sanácia podzemnej vody oxidáciou in situ	
	Sanácia podzemnej vody airspargingom	
3.	Odbery a analýzy vzoriek stavebných konštrukcií a zemín počas asanácie kalového poľa	IV. Q. 2027 – I. Q. 2029
4.	Odbery a analýzy vzoriek podzemných vôd	
5.	Konečné úpravy terénu a rekultivácia lokality	IV. Q. 2029
6.	Vypracovanie a schválenie záverečnej správy zo sanácie EZ	I. – II. Q. 2030
Odborný geologický dohľad		
1.	Odbery a analýzy kontrolných vzoriek zemín a podzemných vôd	I. Q. 2027 – IV. Q. 2029
2.	Vypracovanie priebežných správ o priebehu vykonávania geologickej úlohy	I. Q. 2027 – IV. Q. 2029
3.	Vypracovanie a schválenie záverečnej správy o dosiahnutí cieľov geologickej úlohy	I. – II. Q. 2030

4.2.3 Predpokladané finančné náklady na realizáciu sanácie environmentálnej záťaže a odborného geologického dohľadu

Finančné náklady na realizáciu sanácie environmentálnej záťaže predstavujú po ukončení verejného obstarávania na zhotoviteľa geologických prác sumu 660 608,99 Eur (bez DPH) a finančné náklady na realizáciu odborného geologického dohľadu budú známe po ukončení verejného obstarávania na zhotoviteľa OGD.

4.3 Monitorovanie geologických faktorov životného prostredia

4.3.1 Cieľ monitorovania geologických faktorov životného prostredia

Cieľom monitorovania geologických faktorov životného prostredia je sledovanie a zhodnotenie zmien a vývoja znečistenia v podzemných vodách v sledovanom území počas a po skončení sanácie environmentálnej záťaže, tzn. kontrola účinnosti sanácie environmentálnej záťaže vo vybraných monitorovacích objektoch v súlade s odporúčaniami podľa prílohy č. 11b smernice Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky z 28. januára 2015 č. 1/2015-7. na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia zameraná na sledovanie nasledovných ukazovateľov: CIU. Monitorovanie bude vykonávané prvé dva roky po ukončení sanácie environmentálnej záťaže na vybraných monitorovacích objektoch. Súčasťou monitorovania bude meranie základných fyzikálno-chemických parametrov.

4.3.2 Harmonogram vykonávania monitorovania geologických faktorov životného prostredia

P. č.	Názov predmetu	Termín plnenia
1.	Vypracovanie a schválenie projektu monitorovania geologických faktorov životného prostredia	III. Q. 2030
2.	Odbery a analýzy vzoriek podzemných vôd na vybraných monitorovacích objektoch	IV. Q. 2030 – III. Q. 2032
4.	Vypracovanie a schválenie záverečnej správy z monitorovania	IV. Q. 2032

P. č.	Názov predmetu	Termín plnenia
	geologických faktorov životného prostredia	

4.4 Predpokladané finančné náklady na úlohu celkom

Predpokladané finančné náklady na plánované práce celkom, vrátane finančných nákladov na vypracovanie projektu OGD a realizácie monitorovania geologických faktorov životného prostredia budú známe po ukončení verejných obstarávaní na zhotoviteľa OGD a zhotoviteľa monitorovania geologických faktorov životného prostredia.

4.5 Ukončenie realizácie plánu prác

Ukončenie plánovaných prác sa predpokladá v štvrtom kvartáli 2032.